

ความเคารพ  
การสื่อสาร  
สิทธิ  
ความไว้วางใจ  
ศักดิ์ศรี  
ชุมชน

## The Coca-Cola Company และสิทธิมนุษยชน

สิ่งที่เราทุกคน  
ต้องรู้และปฏิบัติ

The Coca-Cola Company

### ความมุ่งมั่นของเราต่อความเคารพในสิทธิมนุษยชน

The Coca-Cola Company ให้ความสำคัญต่อสิทธิมนุษยชนอย่างจริงจัง ความสำเร็จของบริษัทฯ ของเราสร้างขึ้นมาจากมาตรฐานคุณภาพ คุณธรรม และความเป็นเลิศในระดับสูงของเรา บริษัทฯคาดหวังที่จะนำมาตราฐานเหล่านี้มาใช้ในการแสดงความเคารพต่อสิทธิมนุษยชนของบริษัทฯ

ตามที่คุณ Muhtar Kent ได้กล่าวไว้ใน EOM ของเขาเมื่อวันที่ 10 ธันวาคม 2557 ว่า "ที่ The Coca-Cola Company ความมุ่งมั่นของเราที่มีต่อสิทธิมนุษยชนได้ขยายครอบคลุมไปทั่วทุกรูปแบบของการดำเนินธุรกิจของเรา รวมทั้งวิธีการที่เราปฏิบัติต่อผู้จัดจำหน่าย เพื่อนร่วมงาน ลูกค้า ผู้บริโภค และชุมชน ความมุ่งมั่นนี้เป็นพื้นฐานของวิสัยทัศน์ประจำปี 2563 ของเรา และเราจะขยายอย่างเต็มความสามารถเพื่อรักษาหลักการพื้นฐานของสิทธิมนุษยชนและสิทธิในสถานที่ทำงานในทุกแห่งที่เราดำเนินงาน"

เอกสารนี้จัดทำขึ้นเพื่อช่วยเป็นแนวทางแก่คุณในการปฏิบัติงานประจำวัน โดยคำนึงถึงและนำหลัก Human Rights Policy มาปฏิบัติตนทั้งในฐานะที่เป็นปัจเจกบุคคลและในการทำงานเราบรรลุความมุ่งมั่นของเราต่อความเคารพสิทธิมนุษยชนที่ครอบคลุมทั่วทุกรูปแบบของการดำเนินธุรกิจของเราโดยที่หลักการเหล่านี้ได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของวิธีการทำงานตามปกติของเราทั้งกับเพื่อนร่วมงานของเราและกับผู้อื่น

### เราจะคาดหวังอะไรได้จากความมุ่งมั่นในครั้งนี้?

- ทำให้การเคารพสิทธิมนุษยชน ซึ่งเป็นไปตามนโยบายว่าด้วยสิทธิมนุษยชนของเราเป็นส่วนหนึ่งของวิธีการทำงานของเรา หรือกล่าวง่าย ๆ ว่า ทำในสิ่งที่พูด ยึดถือสิทธิมนุษยชนเป็นหลักสำคัญในการประพฤติปฏิบัติตัวและแสดงให้เห็นว่า "การเคารพผู้อื่น" เป็นอย่างไร
- นโยบายสิทธิมนุษยชนนี้ใช้บังคับกับทั้งภายในและภายนอกสถานประกอบการของบริษัทฯ เวลาที่ติดต่อกับผู้จัดจำหน่าย ลูกค้า ชุมชน และกลุ่มอื่นใดก็ตาม ผู้ซึ่งอาจได้รับผลกระทบจากสิ่งที่เราทำ (หรือแม้กระทั่งสิ่งที่เราไม่ได้กระทำ)ให้นำมาตราฐานในการปฏิบัติตนตามหลักสิทธิมนุษยชนเดียวกันกับที่คุณจะใช้ปฏิบัติกับเพื่อนร่วมงานของคุณไปใช้ปฏิบัติต่อบุคคลเหล่านั้น
- ในส่วนของกระบวนการใหม่ๆทางธุรกิจ การเข้าซื้อกิจการ หรือกิจกรรมทางธุรกิจใหม่ๆ ให้พิจารณาสิ่งเหล่านี้โดยยึดหลักสิทธิมนุษยชน ซึ่งโดยทั่วไปเรียกกันว่าตรวจสอบวิเคราะห์สถานะ (Due Diligence) วิธีการที่ดีที่สุดในการหลีกเลี่ยงการละเมิดสิทธิมนุษยชนคือต้องมั่นใจว่ามีการพิจารณาเรื่องสิทธิมนุษยชนตั้งแต่เริ่มแรกและรักษาเป้าหมายนี้ไว้ในระหว่างการดำเนินกระบวนการการเข้าซื้อกิจการ หรือการทำกิจกรรมทางธุรกิจ
- หากคุณมีส่วนร่วมกับกระบวนการจัดหาวัตถุดิบ หรือวัสดุอุปกรณ์ใดๆหรือติดต่อกิจการกับผู้ขาย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปฏิบัติตาม หลักการแนวทางสำหรับผู้จัดจำหน่าย ของเรา ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายว่าด้วยสิทธิมนุษยชนนี้เช่นกัน

• ความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนอาจเกิดขึ้นไม่ไว้ในประเทศใดก็ตามและบริบทใดก็ตาม คุณจำเป็นต้องปรับตัวให้ทันกับความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนรูปแบบใหม่หรือที่กำลังจะเกิดขึ้น และรายงานเรื่องเหล่านี้ด้วยวิธีการภายในต่างๆ สิทธิมนุษยชนเป็นสิ่งที่ไม่หยุดอยู่กับที่ และการดำเนินธุรกิจก็อาจส่งผลกระทบต่อสิทธิมนุษยชนโดยไม่เจตนาทั้งภายในและภายนอกบริษัท

• ควรตื่นตัวอยู่เสมอถ้าคุณทราบเหตุการณ์ที่อาจเป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชน ให้รายงานเรื่องดังกล่าวทันทีที่ทราบงานอาจทำได้โดยตรงต่อหัวหน้างานของคุณ ฝ่ายทรัพยากรบุคคล ที่ปรึกษาฝ่ายกฎหมายของบริษัท หรือ [EthicsLine](#).

• ความต่อเนื่องนั้นเป็นสิ่งสำคัญในการประยุกต์ใช้นโยบายว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ถ้าคุณไม่แน่ใจว่าสิทธิแต่ละข้อมีความหมายอย่างไรในสถานการณ์ที่เกิดขึ้น กรุณาปรึกษาทีมงานฝ่ายสิทธิในสถานที่ทำงานทั่วโลก (Global Workplace Rights) ที่ [humanrights@coca-cola.com](mailto:humanrights@coca-cola.com) ก่อนดำเนินการใดๆ

• ดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน The Coca-Cola Company Human Rights (ผ่าน KO App Store) เพื่อเป็นเครื่องมือช่วยคุณในการระบุและจัดการความเสี่ยงเรื่องสิทธิมนุษยชน

ใช้แหล่งข้อมูลเรื่องสิทธิมนุษยชนของบริษัทฯรวมถึงนโยบายว่าด้วยสิทธิมนุษยชน คำแนะนำหลักปฏิบัติสำหรับผู้จัดจำหน่าย รายการตรวจสอบสำหรับการตรวจสอบวิเคราะห์สถานะสิทธิมนุษยชนกรนำคู่มือแนะนำมาใช้ปฏิบัติ และแหล่งข้อมูลอื่นๆ ที่พบได้บน Journey:

- <http://www.coca-colacompany.com/our-company/human-rights-policy>
- <http://www.coca-colacompany.com/our-company/supplier-guiding-principles>

บริษัทเราอยู่บนพื้นฐานของค่านิยมและสิทธิมนุษยชนก็เป็นหนึ่งในค่านิยมที่สำคัญเหล่านั้น โดยการที่เราคำนึงถึงและปฏิบัติตามหลักสิทธิมนุษยชนในทุกสิ่งที่เราทำจะเป็นดังที่คุณ Muhtar Kent กล่าวไว้ในวิดีโอเรื่องสิทธิมนุษยชนของเขาเมื่อปี 2557 ที่มีข้อความตอนหนึ่งว่า "ด้วยความร่วมมือร่วมใจ เราจะสามารถแก้ไขได้ว่าธุรกิจของเราจะรักษามาตรฐานตามแนวคิดที่ดีที่สุดของ Coca-Cola Company และเป็นแบรนด์ที่เป็นที่รักของทุกคน ที่เรานำเสนอได้อย่างภาคภูมิใจ ทุกวัน ทั่วทุกมุมโลก"

สำหรับคำถามและข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาส่งอีเมลถึง: [humanrights@coca-cola.com](mailto:humanrights@coca-cola.com)

The Coca-Cola Company

# นโยบายว่าด้วยสิทธิมนุษยชน

ความเคารพในสิทธิมนุษยชนเป็นหลักพื้นฐานในการดำเนินธุรกิจอย่างยั่งยืนของ The Coca-Cola Company และชุมชนต่างๆ ที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจด้วย ในบริษัทของเราและระบบทั้งหมดของเรา, เราได้มุ่งมั่นเพื่อสร้างความมั่นใจว่าทุกคนจะได้รับการปฏิบัติอย่างมีศักดิ์ศรีและด้วยความเคารพ

**นโยบายสิทธิมนุษยชน**ของ The Coca-Cola Company อยู่ในแนวทางของหลักการสิทธิมนุษยชนสากล ซึ่งอยู่ภายใต้ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (Universal Declaration of Human Rights), และปฏิญญาว่าด้วยหลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (International Labor Organization's Declaration on Fundamental) รวมถึงข้อตกลงโลกแห่งสหประชาชาติ (UN Global Compact) และหลักการว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ

**นโยบายสิทธิมนุษยชน**นี้ใช้บังคับกับ The Coca-Cola Company, บริษัทลูก, บริษัทซึ่ง The Coca-Cola Company เป็นผู้ถือหุ้นรายใหญ่, องค์กรที่บริษัทเป็นเจ้าของ, องค์กรที่บริษัทถือหุ้นส่วนใหญ่, และสถานประกอบการต่างๆ ที่ The Coca-Cola Company เข้าไปบริหารจัดการที่บริษัทบริหารจัดการ บริษัทฯ มีความมุ่งมั่นที่จะร่วมมือและส่งเสริมให้บริษัทผู้ได้รับอนุญาตให้ผลิตและจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของตน หลักการของนโยบายนี้ และใช้นโยบายที่มีเนื้อหาไปในทิศทางเดียวกันมาปฏิบัติในธุรกิจต่างๆ ของพวกเขา แนวทางในการปฏิบัติของซัพพลายเออร์ที่ใช้บังคับกับบริษัทผู้ได้รับอนุญาตให้ผลิตและจำหน่ายผลิตภัณฑ์และซัพพลายเออร์ของเราและสอดคล้องกับความคาดหวังและความมุ่งมั่นของนโยบายนี้

## การเคารพสิทธิมนุษยชน

The Coca-Cola Company เคารพในสิทธิมนุษยชน บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะชี้ให้เห็น, ป้องกัน, และลดผลกระทบเชิงลบด้านสิทธิมนุษยชนที่อาจเกิดขึ้นก่อนการดำเนินธุรกิจของเรา หรือหากเกิดขึ้นในขณะที่เราดำเนินธุรกิจ บริษัทฯ ก็จะดำเนินการตรวจสอบและลดผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นจากเหตุการณ์ดังกล่าว

## การเข้าร่วมในชุมชนและผู้เกี่ยวข้อง

บริษัทฯ ตระหนักถึงผลกระทบต่อชุมชนที่บริษัทฯ เข้าไปดำเนินธุรกิจ เรามุ่งมั่นที่จะมีส่วนร่วมกับผู้เกี่ยวข้องในชุมชนเหล่านี้เพื่อสร้างความมั่นใจว่าเราพร้อมที่จะเรียนรู้ และนำมาซึ่งมุมมองของพวกเขามาพิจารณา ขณะที่เราดำเนินธุรกิจของเรา เรามุ่งมั่นที่จะเข้าไปมีส่วนร่วมในการเจรจาพูดคุยกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในเรื่องเกี่ยวกับปัญหาด้านสิทธิมนุษยชนที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของเรา ตามความเหมาะสม เราเชื่อว่าปัญหาของท้องถิ่นส่วนใหญ่สามารถแก้ไขได้อย่างเหมาะสมที่สุดในระดับท้องถิ่น นอกจากนี้ เรายังมุ่งมั่นในการสร้างโอกาสทางเศรษฐกิจและส่งเสริมค่านิยมที่ดีในชุมชนที่เราดำเนินธุรกิจอยู่ โดยผ่านโครงการที่เกี่ยวข้องในท้องถิ่น

## การตระหนักถึงคุณค่าของความหลากหลาย

บริษัทฯ ตระหนักถึงคุณค่าของความหลากหลายของผู้คนที่เราทำงานด้วยและผลงานต่างๆ ของพวกเขา เราให้ความสำคัญมาอย่างยาวนานต่อการให้โอกาสที่เท่าเทียม และไม่ทอดทิ้งการเลือกปฏิบัติ และการข่มเหงรังแก เราทุ่มเทในการรักษาสถานที่ทำงานที่ปราศจากการเลือกปฏิบัติหรือการข่มเหงรังแกในเรื่องของเชื้อชาติ, เพศ, สีมืด, สัญชาติหรือชาติกำเนิด, ศาสนา, อายุ, ความพิการ, รสนิยมทางเพศ, ความคิดเห็นทางการเมือง, หรือสถานะอื่นใดที่ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายที่ใช้บังคับ เกณฑ์พื้นฐานที่บริษัทฯ ใช้พิจารณาในการคัดเลือก, ว่าจ้าง, มอบหมายตำแหน่ง, ฝึกอบรม, ให้ค่าตอบแทนและความก้าวหน้าในบริษัทฯ คือ คุณสมบัตินี้, ประสิทธิภาพการทำงาน, ทักษะความสามารถและประสบการณ์ของบุคคลนั้นๆ

บริษัทฯ ไม่ยอมรับการไม่ให้เกิดหรือการมีพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสม, การปฏิบัติอย่างไม่ยุติธรรม หรือการตอบโต้ไม่ว่าในลักษณะใดๆ ทั้งนี้ โดยไม่คำนึงถึงบุคคลลักษณะหรือสถานะส่วนบุคคล การข่มเหงรังแกเป็นสิ่งที่ไม่ยอมรับในที่ทำงาน และในสถานการณ์ใด ๆ ที่เกี่ยวกับการทำงานซึ่งเกิดขึ้นนอกสถานที่ทำงาน มาตรฐานเหล่านี้มีเพียงแต่ใช้บังคับพนักงานของบริษัทฯ เท่านั้น หากยังรวมถึงผู้ประกอบการทางธุรกิจใด ๆ ที่บริษัทฯ เข้าร่วมกับงานด้วย

## เสรีภาพในการรวมกลุ่มและต่อรองร่วม

บริษัทฯ เคารพในสิทธิของพนักงานของเราในการเข้าร่วม, จัดตั้ง หรือเลือกที่จะไม่เข้าร่วมสหภาพแรงงาน, โดยไม่ต้องหวาดกลัวต่อการแก้แค้น การข่มขู่ หรือการข่มเหงรังแก บริษัทฯ มีความมุ่งมั่นที่จะมีการเจรจาอย่างสร้างสรรค์กับตัวแทนที่ได้รับการเลือกสรรมาจากการรวมกลุ่มของพนักงานที่กฎหมายรับรอง บริษัทฯ มีความมุ่งมั่นที่จะต่อรองกับผู้เป็นตัวแทนดังกล่าวโดยสุจริตใจ

## ความปลอดภัยและสุขภาพในที่ทำงาน

บริษัทฯ จัดหาสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและมีสุขอนามัยดี และเป็นไปตามกฎหมาย, ข้อบังคับ และข้อกำหนดภายในองค์กรว่าด้วยสุขภาพและความปลอดภัย เราทุ่มเทที่จะทำให้สถานที่ทำงานเป็นสถานที่ที่มีความเสี่ยงภัยในเรื่องของการเกิดอุบัติเหตุ, การบาดเจ็บ และการได้รับความเสี่ยงต่อสุขภาพให้น้อยที่สุด เรามุ่งมั่นที่จะส่งเสริมให้พนักงานของเราพัฒนาสถานที่ประกอบการ การให้ถูกสุขลักษณะและความปลอดภัยอย่างต่อเนื่อง รวมถึงการชี้ให้เห็นถึงภัยอันตรายและแนวทางการแก้ไขปัญหาด้านสุขภาพและความปลอดภัย

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงนโยบายนี้ตลอดเวลา ไม่มีข้อความใดในนโยบายนี้ที่เป็นการระบุหรือกล่าวเป็นนัยว่ามีการทำสัญญาหรือพันธกิจระหว่างบริษัทกับพนักงานของบริษัทฯ หรือว่าการเข้าร่วมในโครงการนี้เป็นภาระบังคับการจ้างงานอย่างต่อเนื่องกับ The Coca-Cola Company

## การรักษาความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน

บริษัทฯ มีความมุ่งมั่นที่จะทำให้สถานที่ทำงานปราศจากความเสี่ยง การข่มเหงรังแก, การข่มขู่, และความไม่ปลอดภัยหรือการรบกวนจากสถานการณ์ทั้งภายในและภายนอก บริษัทฯ มีมาตรการรักษาความปลอดภัยให้กับพนักงานตามความจำเป็น และจะดำรงไว้ซึ่งมาตรการดังกล่าวโดยคำนึงถึงความเป็นส่วนตัวและให้เกิดประโยชน์งาน

## การบังคับใช้แรงงานและการค้ามนุษย์

บริษัทฯ ห้ามการบังคับใช้แรงงานทุกรูปแบบ รวมทั้งแรงงานหนักโทษ, แรงงานที่ติดหนี้, แรงงานทหาร, แรงงานทาส และการค้ามนุษย์ไม่ว่าในรูปแบบใดๆ

## แรงงานเด็ก

บริษัทฯ ห้ามการจ้างงานบุคคลที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี ในตำแหน่งงานที่มีความเสี่ยงอันตราย

## ชั่วโมงการทำงาน, ค่าจ้างเงินเดือน และสวัสดิการ

บริษัทฯ จ่ายค่าตอบแทนให้แก่พนักงานในอัตราที่เท่าเทียมกับธุรกิจอื่นๆ ในอุตสาหกรรมและตลาดแรงงานท้องถิ่น เราดำเนินกิจการโดยปฏิบัติตามกฎหมายด้วยค่าจ้างแรงงาน, ชั่วโมงการทำงาน, การทำงานล่วงเวลา และสวัสดิการต่างๆ อย่างเคร่งครัด

## แนวทางปฏิบัติและการรายงานสำหรับพนักงาน

The Coca-Cola Company จัดให้มีสถานที่ทำงานที่มีมาตรฐานสื่อสารระหว่างพนักงานอย่างเปิดกว้างและตรงไปตรงมาโดยคำนึงถึงการให้เกิดข้อขัดแย้งกันและกันเป็นสำคัญ บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎหมายแรงงานและกฎหมายที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในทุกๆ ที่ที่เราดำเนินกิจการ

หากคุณเชื่อว่ามีความขัดแย้งนโยบายนี้ขัดหรือแย้งกับกฎหมาย, ขนบธรรมเนียมประเพณี และการปฏิบัติของสถานที่ที่คุณทำงาน, หรือหากมีคำถามใด ๆ เกี่ยวกับนโยบายนี้ หรือหากต้องการรายงานการฝ่าฝืนนโยบายนี้ที่อาจเกิดขึ้น

คุณควรตรวจสอบหรือแจ้งข้อสงสัยและแจ้งเหตุดังกล่าวผ่านกระบวนการที่มีอยู่,

ซึ่งจะเก็บข้อมูลทุกอย่างไว้เป็นความลับ

คุณสามารถถามคำถามหรือรายงานการฝ่าฝืนที่อาจเกิดขึ้นต่อฝ่ายบริหาร, ฝ่ายทรัพยากรบุคคล, ฝ่ายกฎหมาย

หรือฝ่ายความปลอดภัยเชิงกลยุทธ์ในประเทศของคุณ

พนักงานยังสามารถรายงานการผิดกฎหมายที่นำส่งไปยังฝ่ายผ่านเว็บไซต์ของ EthicsLine ได้ที่

[www.KOethics.com](http://www.KOethics.com) หรือติดต่อไปยังหมายเลขโทรศัพท์ที่กำหนดไว้ในประเทศของคุณ, ซึ่งหาได้จากเว็บไซต์

[www.KOethics.com](http://www.KOethics.com) ทั้งนี้ บริษัทฯ จะไม่ตอบโต้หรือกลั่นแกล้งพนักงานที่รายงานสถานการณ์ใด ๆ

ที่ส่งไปยังฝ่ายฝ่าฝืนนโยบายนี้ บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะดำเนินการสอบสวน,

และตอบข้อสงสัยที่พนักงานแจ้งมาและดำเนินการแก้ไขอย่างเหมาะสมต่อการฝ่าฝืนนโยบายนี้

สำหรับบุคลากรในสหภาพยุโรป: ท่านสามารถใช้บริการทางโทรศัพท์หรือเว็บไซต์ EthicsLine

ได้เฉพาะการรายงานเรื่องการเงิน, การบัญชี และการตรวจสอบบัญชีเท่านั้น

คุณสามารถที่จะรายงานปัญหาที่เกี่ยวข้องกับนโยบายสิทธิมนุษยชนและสิทธิในที่ทำงานโดยตรงไปที่ฝ่ายบริหาร,

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล, เจ้าหน้าที่ Ombuds ในประเทศที่คุณสังกัดอยู่

หรือฝ่ายกฎหมายในหน่วยงานประเทศที่คุณสังกัดอยู่